

## **Construction and Planning Agency, Ministry of the Interior Planning, Design, and Construction Supervision Service Tender Description**

**Note: The translation version is intended for reference only. If any inconsistency exists between the Chinese and English versions, the Chinese version shall govern.**

This procurement project is conducted in accordance with the R.O.C. Government Procurement Act (hereinafter referred to as “GPA”) and the regulations promulgated by the competent authorities.

1. Project Title: Taiwan Centers for Disease Control Complex Planning, Design, and Construction Supervision Project
2. This procurement object is service.
3. The value of this procurement reaches the threshold of supervision.
4. The total construction budget and the calculating methods for service fee is as follows:

4.1 The construction budget for this project is NT\$2,283,000,000. The tenderer shall use this amount as the basis for estimating construction costs. The budget will be divided into two phases:

Phase 1: NT\$1,580,000,000.

Phase 2: NT\$703,000,000.

The construction budget is allocated for construction cost only. The service fees and construction management fees... are not included.

4.2 Service Fee:

The service fees shall be determined at a percentage of construction budget and paid at a rate of 9% of the total construction cost of this project.

5. Host Organization:

Construction and Planning Agency, Ministry of the Interior (hereinafter referred to as “CPA”)

Address: No. 342, Sec. 2, Bade Rd., Songshan District, Taipei City 10556, R.O.C. (Taiwan)

Tel: 886-2-8771-2345

Fax: 886-2-8771-2929

Website: <http://www.cpami.gov.tw/> (Chinese)

<http://www.cpami.gov.tw/english/enindex.php> (English)

Office Hours: Monday through Friday, 8:00 AM to 12:00 PM; 1:30 PM to 5:30 PM

(Office will be closed for Saturday, Sunday, and National Holidays.)

6. This procurement is not conducted by divided tenders.

7. Project Plan:

7.1 Origin of Plan:

In order to resolve the multiple predicaments of disease control and prevention policies, research and execution, the Department of Health, Executive Yuan (DOH), has integrated the disease control and prevention section, prevention medical research institute and general testing laboratory to establish the Center for Disease Control (CDC). He has combined the operations of two separate office premises for administrative and laboratory/research units in consideration of budget constraints and office space, as well as difficulties in constructing new infrastructure facilities. Due to the increasing work volume for disease control and prevention, and in order to enhance the capabilities of tracing disease sources and to maintain laboratory security, current and future operational requirements have to be met in order to raise the efficiency of policy execution and management, so as to establish a sturdy disease prevention network. The “DOH Disease Control and Examination Building” was planned for construction in Shinkong Section, Nangang District, Taipei City and approved by the Executive Yuan, January 9, 2004.

In order to accelerate the process and construction, the Construction and Planning Agency was commissioned to proceed with the initial planning, and in October 2005, the plan was forwarded to the Executive Yuan for consideration. On December 21, 2005, subsequent to the written letter issued by the Council for Economic Planning and Development regarding its review opinions on the initial planning report (final phase), a request was made for further reassessment in consideration of factors pertaining to the influence on development of bio-technology, impact on the surrounding residential estates and living environment as well as the efficiency of land usage.

As the location of the original plan is situated in a densely populated district of the city, the possibility of further expansion in the future is relatively low. There are drawbacks on issues with disaster control and public protest, which are not easily resolved, as well as the insufficiency of space requirement for the safety zone of

laboratories. In addition, the government has been actively promoting the “Hsinchu Biomedical Science Park” in Hsinchu County which encompasses the advantages of integrated industry, governmental, academic, research and biomedical infrastructure and clinical research development resources and the space for further expansion in the future. This fulfilled the construction plan of the “Centers for Disease Control Complex” within this science park, and submitted a brand new construction project plan to the Executive Yuan for consideration. The Executive Yuan approved this construction plan in August 2007.

This project is a hi-tech building of international nature in proclaiming to the world, the commitment of Taiwan towards disease control and medical research. The government of the R.O.C. (Taiwan) cordially invites innovative architects from all over the world to participate in an international competition.

7.2 The Site: The project site is located at No.1 ShiHsin Land Section, which is Block #B, Enterprise Area, Medical Treatment Area #3, Hsinchu Biomedical Science Park, Chubei City, Hsinchu County, with total land area of 2.8525 hectares.

### 7.3 Design Objective

7.3.1 Enhance administrative efficiency, improve current disease control of the CDC and talent training of administrative units, and other drawbacks from dispersal of testing units, difficulties in integrating resources and impact on administrative efficiency.

7.3.2 Establish an Asia Pacific Test Consulting and Research Center, accelerate the control and prevention of contagious diseases, quality of research testing to be up to international standards, upgrade currently worn-out buildings and insufficiency of space, as well as the development of special experimental laboratories being subjected to limitations and drawbacks affecting the development potential of testing capabilities of diseases in the country, and drafting an overall plan for the construction of hard and soft infrastructure for the contagious diseases laboratory, thus raising the quality of testing and research.

7.3.3 Utilize the construction of this center to attract the investment of relevant industries in locating within and stimulate the cooperation between epidemic prevention industry with health and pharmaceutical industry, and complement the development of “Hsinchu Biomedical Science Park” in Hsinchu County which

encompasses the advantages of integrated industry, governmental, academic, research and biomedical infrastructure and clinical research development resources sharing, and be kept up with the developing trends of relevant industries in the world, thus enhancing the position of our country's health domain and industries on the international scene.

7.3.4 Integrate the building design and electrical facilities of the contagious diseases laboratory (BSL-3), in the hope of fulfilling Standard Operating Procedures (S.O.P) of the infrastructure for the contagious diseases laboratory, and to provide a comfortable, secured and contagious-free laboratory environment.

#### 7.4 Space Requirement:

7.4.1 Administration Center: includes staff offices, archive room, front desk, library, recreation room, on duty room, operators' room, drivers' room, mail room, etc.

7.4.2 NHCC National Health Command Center: includes intelligence center, command center, decision consultation room, information exchange & support center, etc.

7.4.3 Public Service Center: includes epidemic control and prevention guidance center (Epidemic Educational Hall), health center (nursing room).

7.4.4 Education Center: includes training classes for epidemiology students.

7.4.5 Research & Diagnostic Center: includes microorganism matter and bacterium preservation center, virus and bacterium laboratory, sexually transmitted mycotic and diseases laboratory, animal laboratory, BSL-3 laboratory, Bio-Chip Laboratory, etc.

7.4.6 Storage: prevention response material storage room for sudden Epidemic outbreak.

7.4.7 Electrical Network and MIS Center: Data backup & storage room, computer room, network equipment room, power supply room, etc.

For further information, please refer to "Design Program".

8. Technical Service and Scope: Please refer to the Planning, Design and Supervision Contract mandated by the Construction and Planning Agency, Ministry of the Interior.

9. Contract Period: Please refer to the Planning, Design and Supervision Contract mandated by the

Construction and Planning Agency, Ministry of the Interior. Project Construction Period: The project construction period is from the year of 2008 to 2013 and the maximum construction period is 900 calendar days in principle.

10. Tender Evaluation:

The winning tenderer shall be selected by the public examination in accordance with the restrictive tendering procedure as prescribed in Item 9, Paragraph 1, Article 22 of the GPA.

11. No tenderer shall be permitted to supplement any documents after tendered.

12. According to Article 35 of the GPA: Submitting the replacement plan is not permitted in proposal documents.

13. The effective period of proposal documents: From the submission of the proposal documents till ninety days after the completion of the tender opening process.

14. The languages used in the proposal documents: The languages used in the proposal documents shall be both traditional Chinese and English (For both the Stage One and the Stage Two). In the event that contradictions and ambiguities found in the documents, the official Chinese version prevails. However, the Letter of Authorization, Registration Form, Tenderer Qualification Check List, and Tenderer Declaration can be filled in either traditional Chinese or English.

15. The reason for no bid bond: Service Procurement.

16. The reason for not requiring the performance bond: Service procurement.

17. When the contract cannot be awarded, can the negotiation method be adopted according to Article 55 or 56 of the GPA? No.

18. This procurement shall be governed by the GPA: No exception circumstance.

19. Principle of Award of Contract:

According to Item 9, Paragraph 1, Article 22 of the GPA, the CpA shall award the contract to the most advantageous tenderer.

20. This procurement will be decided according to Item 2, Paragraph 1, Article 47 of the GPA, on the base of most favorable conditions, there is no base price.

21. This procurement will be decided according to Paragraph 1, Article 25 of the GPA, the tender process shall be open to Qualified Joint Tender Submittal as well as Qualified Single Tender

Submittal.

21.1 The Joint Tender Team shall have no more than 5 individual members.

21.2 Unless otherwise regulated, the member in one Joint Tender Team can neither be a member of another Joint Tender Team nor a different single tenderer of the same procurement case.

21.3 Tenderers failing in the stage one are entitled to become joint tender members or subcontractors of other qualified tenderers in the stage two.

21.4 The proposal documents shall be co-signed by all members of the Joint Tender Team or be signed by the authorized representative of the team as designated in the Joint Tender Agreement, the same is applicable to the supplementary or revision of the proposal documents, and the signing, supplementary, or revision of the contract documents. Acts of any representative tenderer using the name of Joint Tender Team are considered the acts of all members.

21.5 For the Joint Tender Team, the proposal documents shall include the Joint Tender Agreement's original copy in the stage two tender (refer to the "Joint Tender Agreement" of the tender documents). The Agreement shall be authorized by the person in charge of each member entities or his/her representative and be **Notarized or Legalized**.

21.6 The Joint Tender Agreement shall be filled in traditional Chinese except when foreign contract entities are involved, the Agreement can be filled in another language in these cases with **Certified or Legalized** Chinese translated copies attached. The tenderer shall be responsible to the consistency between the original agreement and the Chinese translation, in case of any ambiguity and discretion, the original agreement prevails.

21.7 All notices or communications from the **CPA** to the representative of the Joint Tender Team applies to all members of the Joint Tender Team.

22. Tender Qualification and the Certificates that shall be submitted for examination:

22.1 Stage One:

22.1.1 Tender Qualification:

22.1.1.1 Any licensed architect of the R.O.C. (Taiwan) is qualified to tender.

22.1.1.2. Any licensed architect (or Consultant / Corporation) of foreign country is qualified to tender.

22.1.1.3. Joint tender is available for licensed architects of the R.O.C. (Taiwan) and

licensed architects (or Consultants / Corporations) of foreign countries.

22.1.2 Qualification documentations that should be submitted for examination:

Tenderer Qualification Category	Copy of Qualification Documentations that Should Be Submitted for Examination (the content should be the same as the original)	Copies
1. Single Tender for Taiwan Tenderer	1. Certificate of Authorization to practice as an Architect.	One copy
	2. License of the Architect.	One copy
	3. Valid Membership of Architect Association.	One copy
	4. Most recent income tax payment record. (If not available, please provide previous income tax payment record.)	One copy
2. Joint Tender for Taiwan Tenderers	1. Certificate of Authorization to practice as an Architect.	One copy for each member
	2. License of the Architect.	One copy for each member
	3. Valid Membership of Architect Association.	One copy for each member
	4. Most recent income tax payment record. (If not available, please provide previous income tax payment record.)	One copy for each member
3. Single Tender for Foreign Tenderer (Architect)	License of the Architect. (In case that the license is written in a language other than traditional Chinese or English, please translate it into traditional Chinese or English, affix a signature or seal to the translation, and submit the translation together with the photocopy of the license. If any inconsistency between Original and Translation version is found, the Original version shall govern.)	One copy
4. Joint Tender for Foreign Tenderers (Architects)	License of the Architect. (In case that the license is written in a language other than traditional Chinese or English, please translate it into traditional Chinese or English, affix a signature or seal to the translation, and submit the translation together with the photocopy of the license. If any inconsistency between Original and Translation version is found, the Original version shall govern.)	One copy for each member
5. Single Tender for Foreign Tenderer (Consultant or Corporation)	1. License of the Architect. (In case that the license is written in a language other than traditional Chinese or English, please translate it into traditional Chinese or English, affix a signature or seal to the translation, and submit the translation together with the photocopy of the license. If any inconsistency between Original and Translation version is found, the Original version shall govern.)	One copy
	2. Certificate of Employment of the Architect issued by the Consultant or Corporation. <b>(Original Copy)</b>	One copy
	3. Certificate of Registration of the Consultant or Corporation. (In case that the certificate is written in a language other than traditional Chinese or English, please translate it into traditional Chinese or English, affix a signature or seal to the translation, and submit the translation together with the photocopy of the certificate. If any inconsistency between Original and Translation version is found, the Original version shall govern.)	One copy

<b>6. Joint Tender for Foreign Tenderers (Consultants or Corporations)</b>	1. License of the Architect. (In case that the license is written in a language other than traditional Chinese or English, please translate it into traditional Chinese or English, affix a signature or seal to the translation, and submit the translation together with the photocopy of the license. If any inconsistency between Original and Translation version is found, the Original version shall govern.)	One copy for each member (Member shall not duplicate)
	2. Certificate of Employment of the Architect issued by the Consultant or Corporation. <b>(Original Copy)</b>	One copy for each member (Member shall not duplicate)
	3. Certificate of Registration of the Consultant or Corporation. (In case that the certificate is written in a language other than traditional Chinese or English, please translate it into traditional Chinese or English, affix a signature or seal to the translation, and submit the translation together with the photocopy of the certificate. If any inconsistency between Original and Translation version is found, the Original version shall govern.)	One copy for each member
<b>7. Joint Tender for Foreign Tenderer(s) (Architect(s)) and Taiwan Tenderer(s)</b>	<b>A. For Taiwan Tenderer:</b>	
	1. Certificate of Authorization to practice as an Architect.	One copy for each member
	2. License of the Architect.	One copy for each member
	3. Valid Membership of Architect Association.	One copy for each member
	4. Most recent income tax payment record. (If not available, please provide previous income tax payment record.)	One copy for each member
	<b>B. For Foreign Tenderer:</b>	
License of the Architect. (In case that the license is written in a language other than traditional Chinese or English, please translate it into traditional Chinese or English, affix a signature or seal to the translation, and submit the translation together with the photocopy of the license. If any inconsistency between Original and Translation version is found, the Original version shall govern.)	One copy for each member	
<b>8. Joint Tender for Foreign Tenderer(s) (Consultant(s) or Corporation(s)) and Taiwan Tenderer(s)</b>	<b>A. For Taiwan Tenderer:</b>	
	1. Certificate of Authorization to practice as an Architect.	One copy for each member
	2. License of the Architect.	One copy for each member
	3. Valid Membership of Architect Association.	One copy for each member
	4. Most recent income tax payment record. (If not available, please provide previous income tax payment record.)	One copy for each member
	<b>B. For Foreign Consultant or Corporation:</b>	

	1. License of the Architect. (In case that the license is written in a language other than traditional Chinese or English, please translate it into traditional Chinese or English, affix a signature or seal to the translation, and submit the translation together with the photocopy of the license. If any inconsistency between Original and Translation version is found, the Original version shall govern.)	One copy for each member (Member shall not duplicate)
	2. Certificate of Employment of the Architect issued by the Consultant or Corporation. <b><u>(Original Copy)</u></b>	One copy for each member (Member shall not duplicate)
	3. Certificate of Registration of the Consultant or Corporation. (In case that the certificate is written in a language other than traditional Chinese or English, please translate it into traditional Chinese or English, affix a signature or seal to the translation, and submit the translation together with the photocopy of the certificate. If any inconsistency between Original and Translation version is found, the Original version shall govern.)	One copy for each member

## 22.2 Stage Two:

22.2.1 Only the finalists who are selected at the Stage One are qualified to enter the Stage Two evaluation.

22.2.2 For Stage Two tendering, the additional required qualification documentations that should be submitted for examination are listed as the following:

Passed "Tenderer Qualification Category" for the Finalist during the Stage One	Copy of Qualification Documentations that Should Be Submitted for Examination (the content should be the same as the original)	Copies
<b>1. Single Tender for Taiwan Tenderer</b>	A. No additional new team member:	
	Tenderer Declaration	One copy
	B. Adding new team member:	
	1. For the required Qualification Documentations for new team member, please refer to the following table of "Required Qualification Documentations for New Team Member"	One copy for each member
	2. Tenderer Declaration	One copy
	3. Original Copy of Joint Tender Agreement. (Shall be notarized or legalized) <u>The team members shall include all of the member(s) of stage one and the Representative Tenderer shall be the same as the stage one.</u>	One copy

<b>2. Joint Tender for Taiwan Tenderers</b>	1. Tenderer Declaration	One copy
	2. Original copy of Joint Tender Agreement. <u>(Shall be notarized or legalized) The team members shall include all of the member(s) of stage one and the Representative Tenderer shall be the same as the stage one.</u>	One copy
<b>3. Single Tender for Foreign Tenderer (Architect)</b>	Joint Tender: Joint tender is <b>REQUIRED</b> for the selected finalist of the stage one and licensed architect of R.O.C. (Taiwan). The team member of joint tender must include at least one licensed architect of R.O.C. (Taiwan)	
<b>4. Joint Tender for Foreign Tenderers (Architects)</b>	A. For Taiwan Tenderer:	
	1. Certificate of Authorization to practice as an Architect.	One copy for each member
	2. License of the Architect.	One copy for each member
<b>5. Single Tender for Foreign Tenderer (Consultant or Corporation)</b>	3. Valid Membership of Architect Association.	One copy for each member
	4. Most recent income tax payment record. (If not available, please provide previous income tax payment record.)	One copy for each member
<b>6. Joint Tender for Foreign Tenderers (Consultants or Corporations)</b>	B. Tenderer Declaration	One copy
	C. Original copy of Joint Tender Agreement. <u>(Shall be notarized or legalized) The team members shall include all of the member(s) of stage one and the Representative Tenderer shall be the same as the stage one.</u>	One copy
<b>7. Joint Tender for Foreign Tenderer(s) (Architect(s)) and Taiwan Tenderer(s)</b>	1. Tenderer Declaration	One copy
	2. Original copy of Joint Tender Agreement. <u>(Shall be notarized or legalized) The team members shall include all of the member(s) of stage one and the Representative Tenderer shall be the same as the stage one.</u>	One copy
<b>8. Joint Tender for Foreign Tenderer(s) (Consultant(s) or Corporation(s)) and Taiwan Tenderer(s)</b>		

### 22.2.3 Required Qualification Documentations for New Team Member

Category of new team member	Copy of Qualification Documentations that Should Be Submitted for Examination (the content should be the same as the original)	Copies
<b>1.Taiwan Tenderer</b>	1. Certificate of Authorization to practice as an Architect.	One copy for each member
	2. License of the Architect.	One copy for each member
	3. Valid Membership of Architect Association.	One copy for each member
	4. Most recent income tax payment record. (If not available, please provide previous income tax payment record.)	One copy for each member
<b>2.Foreign Tenderer (Architect)</b>	License of the Architect. (In case that the license is written in a language other than traditional Chinese or English, please translate it into traditional Chinese or English, affix a signature or seal to the translation, and submit the translation together with the photocopy of the license. If any inconsistency between Original and Translation version is found, the Original version shall govern.)	One copy for each member
<b>3.Foreign Tenderer (Consultant or Corporation)</b>	1.License of the Architect. (In case that the license is written in a language other than traditional Chinese or English, please translate it into traditional Chinese or English, affix a signature or seal to the translation, and submit the translation together with the photocopy of the license. If any inconsistency between Original and Translation version is found, the Original version shall govern.)	One copy for each member (Member shall not duplicate)
	2.Certificate of Employment of the Architect issued by the Consultant or Corporation. (Original Copy)	One copy for each member (Member shall not duplicate)
	3. Certificate of Registration of the Consultant or Corporation. (In case that the certificate is written in a language other than traditional Chinese or English, please translate it into traditional Chinese or English, affix a signature or seal to the translation, and submit the translation together with the photocopy of the certificate. If any inconsistency between Original and Translation version is found, the Original version shall govern.)	One copy for each member

### 22.3 Other explanation:

22.3.1 Foreign tenderer refers to the licensed architect according to the law of foreign nations or the registered consultant or corporation in accordance with the law of the foreign nation who has hired the architect.

22.3.2 The tenderer registered in Mainland China is not qualified to participate in this competition.

22.4 Unless the tender documents provide for otherwise, the entire or the partial qualification

of the tenderer should not be replaced by the qualification of the sub-contractor.

22.5 According to Paragraph 1, Article 13 of the R.O.C. Building Code: "The reference made in this Code of "designer" and "construction supervisor" mean strictly architects registered by law to practice. Related professional engineering issues such as building structure, utility equipment and etcetera, except for non-public used building less than 5 story in height, shall all be delegated to the professional engineers, registered by law, to be responsible. The authoring architect shall be held jointly responsible for the works of professional engineers."

23. The CPA may instruct the tenderer to provide the original of the photocopied qualification documentations within a specified time period for verification, if necessary. If the tenderer fails to comply with the instruction, the verification shows that the photocopy does not match the original, or there is other evidence showing that the qualification documentations provided by the tenderer are forged, the tenderer's qualification shall then be invalidated in accordance with Article 50 of the GPA and related regulations.

24. Required Proposal Documents and Packaging:

24.1 The documents required for tendering shall be filled in all forms and the required fields with a ballpoint pen or print in ink. Please initial all corrected areas. If any error was made, please fill in the correct data beside the field and place a signature or seal on the corrected field. All measurement information shall be in metric system units and numeral numbers. The currency shall be in New Taiwan Dollars.

24.2 Please pack proposal documents with caution. Please clearly state the Tenderer's Name, Contact Address, and Procurement Project Title or number on the "Cover Envelope". The absence of any of these vital information will result in not opening the proposal document if found before the tender opening or not awarding the contract if found after tender opening as required in Article 50 of the GPA.

24.3 Unless otherwise provided herein, tenderers shall prepare the following proposal documents:

24.3.1 Stage One:

24.3.1.1 Tenderer Qualification Check List: One copy (Original copy required)

24.3.1.2 Registration Form: One copy (Original copy required)

24.3.1.3 Copies of Qualification Documentations: (the content should be the same as the original. Please refer to Section 22.1.2 of this description for qualification documentations that should be submitted for examination)

24.3.1.4 Preliminary Design Concept Report:

24.3.1.4.1 A3 size (297mm X 420mm), horizontal, left-bind format

24.3.1.4.2 Please provide twelve (12) paper copies; each copy shall not exceed 15 pages in principal (excluding the Title Page and Indexes).

24.3.1.4.3 Report content must include:

- a. Site plan preliminary design concept
- b. Laboratory spatial preliminary design concept
- c. CDC complex design and planning concept
- d. Circulation design concept (including: staff circulation, logistics flow, waste flow...etc)

24.3.1.5 Team Profile:

24.3.1.5.1 A3 size (297mm X 420mm), horizontal, left-bind format

24.3.1.5.2 Please provide twelve (12) paper copies; each copy shall not exceed 30 pages in principal (excluding the Title Page and Indexes).

24.3.1.5.3 Document content must include: Tenderer and support team member names, education, experiences, and representative projects.

24.3.1.6 CD-ROM / DVD-ROM:

Content must include digital files of all documents of the Preliminary Design Concept Report and Team Profile. Files should be in PDF format. The content of hard and electronic copies shall be identical. Please copy all of the files included in the CD-ROM or DVD-ROM.

24.3.1.7 Other: (The tenderer may provide the following item according to his/her own choice.)

3D animation video (File should be in DVD format and not exceed 5 minutes. Please make sure the DVD can be played correctly before tendering. If it cannot be played due to incompatible formatting, the CPA would not be responsible.) Please copy all of the files in the DVD-ROM.

24.3.2 Stage Two:

Only the finalists who are selected at the Stage One are qualified to enter the Stage Two

evaluation. Unless otherwise prescribed, the Stage Two tenderer shall submit the following documents:

#### 24.3.2.1 Proposal Documents:

24.3.2.1.1 Copies of Qualification Documentations: (the contents should be the same as the original. Please refer to Section 22.2.2 of this description for additional required qualification documentations that should be submitted for examination)

24.3.2.1.2 Registration Form: One copy (Original copy required. Required when the team member is different from stage one)

24.3.2.1.3 Tenderer Declaration: One copy (Original copy required. To be filled in with required information)

#### 24.3.2.1.4 Design Concept Report:

24.3.2.1.4.1 A3 size (297mm X 420mm), horizontal, left-bind format.

24.3.2.1.4.2 Please provide twelve (12) paper copies; each copy shall not exceed 50 pages in principal (excluding the Title Page and Indexes).

24.3.2.1.4.3 Report content must include:

- a. Design Concepts and CDC Complex Park Planning
- b. Administration Center and Research & Diagnostic Center spatial design
- c. Design Drawings. Must include:
  - Site Plan (please include drawing scale)
  - Main Floor Plans, Elevations, and Sections (please include drawing scale)
  - Perspective Drawings
- d. Circulation design (including: staff circulation、 logistics flow、 waste flow...etc)
- e. Structure and HVAC system framework design (including: contamination prevention and security control...etc)
- f. Main building exterior and interior material planning
- g. Budget estimation
- h. Implementation strategy and process of the local residence participation for project development.

#### 24.3.2.1.5 Technical Proposal:

24.3.2.1.5.1 A3 size (297mm X 420mm), horizontal, left-bind format.

24.3.2.1.5.2 Please provide twelve (12) paper copies.

24.3.2.1.5.3 Document content must include:

- a. Description of tenderer and support team members. Information shall include role, relationship, and characteristics of each discipline.
- b. Professional experiences for all support team members. Information shall include relevant experiences, project names, and the role and duration of participations.
- c. Scope of services and service items.

24.3.2.1.6 CD-ROM / DVD-ROM: Contents must include digital files of all documents of the Design Drawings, Design Concept Report, and Technical Proposal in the format specified as follows:

24.3.2.1.6.1 Design Drawings should be in JPG format, resolution not lower than 300 dpi.

24.3.2.1.6.2 Design Concept Report and Technical Proposal should be in PDF format.

The content of hard and electronic copies shall be identical. Please copy all of the files included in the CD-ROM or DVD-ROM.

24.3.2.1.7 Sample Seal Sheet (one copy for each member)

24.3.2.2 Presentation Attachments:

24.3.2.2.1 Design Drawings

24.3.2.2.1.1 Design Drawings must not exceed sixteen (16) pages mounted on A1 size (594mm X 840mm) boards.

24.3.2.2.1.2 Design Drawings must include:

- a. Site Plan (please include drawing scale)
- b. Main Floor Plans, Elevations, and Sections (please include drawing scale)
- c. Perspective Drawings

24.3.2.2.1.3 For presentation drawing arrangement, please affix a sequence number for each drawing.

24.3.2.2.2 Model:

At least one set of a model of the main building with a 1/200 scale in principal. (please include model protection cover) The tenderer may make other models according to his/her own choice.

## 24.4 Packing and Sealing:

### 24.4.1 Stage One:

24.4.1.1 Qualification Documentations: (Please include the following documents in an envelope and affix the printed “Qualification Envelope” label to it.)

24.4.1.1.1 Tenderer Qualification Check List: One copy (Original copy required. This form is intended for CPA’s verification only. Regarding the documents required for the tenderer’s qualification, please refer to this Tender Description. This document is not included in the checking item for Qualification Authentication.)

- The tenderer needs only to fill in the Tenderer’s Name; the rest of the fields are for CPA personnel use only.

24.4.1.1.2 Registration Form: One Copy (Original copy required)

24.4.1.1.3 Copies of Qualification Documentations: (the content should be the same as the original. Please refer to Section 22.1.2 of this description for qualification documentations that should be submitted for examination)

24.4.1.2 Submittal Documents: (Please include the following documents in an envelope and affix the printed “Submittal Envelope” label to it.)

24.4.1.2.1 Preliminary Planning Concept Report (12 copies)

24.4.1.2.2 Team Profile (12 copies)

24.4.1.2.3 CD-ROM / DVD-ROM (1 copy)

24.4.1.2.4 Other: 3D animation video (The tenderer may provide this item according to his/her own choice.)

Please pack the above two envelopes (24.4.1.1 and 24.4.1.2) together in one package with caution. Please print the downloaded “Cover Envelope” label file and affix the printed label to the envelope, clearly stating the Tenderer Name, Contact Address, and Procurement Project Title or number on the “Cover Envelope”. Please seal the “Cover Envelope” and mail or hand-deliver it to the CPA.

## 24.4.2 Stage Two:

24.4.2.1 Qualification Documentations: (Please include the following documents in an envelope and affix the printed “Qualification Envelope” label to it.)

24.4.2.1.1 Registration Form: One copy (Original copy required. Required when the team member is different from stage one)

24.4.2.1.2 Tenderer Declaration: One copy (Original copy required.) The tenderer shall fill one "Tenderer Declaration" and be responsible for the information stated therein.

- Anyone who has marked their answers as “yes” or left it blank on more than one occasion for items 1 through 9 in the Tender Declaration is not qualified to tender. If a person submits a tender with the aforementioned characteristics, the contract shall not be awarded. If a tender submits a Tenderer Declaration containing incorrect information, the contract shall not be awarded.
- CPA is entitled to contact the tenderer for clarification if items 10 and 11 are left blank.

If reported or investigated that the content is forged, the CPA shall disqualify the tenderer in the tender selection.

24.4.2.1.3 Copies of Qualification Documentations (the contents should be the same as the original. Please refer to Section 22.2.2 of this description for additional required qualification documentations that should be submitted for examination)

24.4.2.1.4 Sample Seal Sheet (one copy for each member)

24.4.2.2 Submittal Documents: (Please include the following documents in an envelope and affix the printed “Submittal Envelope” label to it.)

24.4.2.2.1 Design Concept Report (12 copies)

24.4.2.2.2 Technical Proposal (12 copies)

24.4.2.2.3 CD-ROM / DVD-ROM (1 copy)

Please pack the above two envelopes (22.4.2.1 and 22.4.2.2) together in one package with caution. Please print the downloaded “Cover Envelope” label file and affix the printed label to the envelope, clearly stating the Tenderer Name, Contact Address, and

Procurement Project Title or number on the “Cover Envelope”. Please seal the “Cover Envelope” and mail or hand-deliver it to the CPA.

#### 24.4.2.3 Presentation Attachments:

24.4.2.3.1 Design Drawings (Not exceed 16 pages)

24.4.2.3.2 Model: At least one set

Please pack the above materials (24.4.2.3) with caution. Please carry the materials to the presentation location and hand in to the CPA before scheduled presentation time for each finalist.

24.5 The same company can only submit one proposal document for the same procurement project. Two or more branches of the same company, the headquarter company and its branches, or two or more tendering companies whose responsible persons are the same can not respectively submit the proposal document for the same procurement project.

#### 25. Proposal documents Accepting Location and Deadline:

##### 25.1 Stage One:

The proposal documents (including Qualification Documentations and Submittal Documents) shall be submitted by mail or hand-delivered to: Second Team, Building Engineering Division, Construction and Planning Agency, Ministry of the Interior (Address: 4F., No.60-2, Nanshan Rd., Jhonghe City, Taipei County 23560, R.O.C. (Taiwan)) before 17:30 of **December 15<sup>th</sup>, 2008** (subject to the time registered by the mailing registration desk); otherwise, the tender shall be disqualified.

##### 25.2 Stage Two:

The tenderer for stage two shall submit the proposal documents (including Qualification Documentations and Submittal Documents) by mail or hand-delivered to: Second Team, Building Engineering Division, Construction and Planning Agency, Ministry of the Interior (Address: 4F., No.60-2, Nanshan Rd., Jhonghe City, Taipei County 23560, R.O.C. (Taiwan)) **before 12:00pm (noon) of March 20<sup>th</sup>, 2009** (subject to the time registered by the mailing registration desk); otherwise, the tender shall be disqualified. (Please carry the Presentation Attachments for the Stage Two to the presentation location and hand it in to the CPA before the scheduled presentation time for each finalist.)

25.3 The tenderers should consider the time required for the documents to reach the CPA. The tenderers should be responsible for being unable to be evaluated due to tardy arrival date and time.

25.4 The documents may be packed in any manner, but the tenderer should carefully consider the possible damage that may occur in the process of the delivery. In the event that the documents are sent from territories outside of Taiwan R.O.C., it is necessary to take the customs office's inspections into consideration. In cases where the package has been damaged in the process of delivery and thus rendering it impossible to conduct the evaluation, the CPA shall not be held responsible.

25.5 No modification shall be made to the drawings and documents once they reach the CPA.

26. Competition Timetable:	yyyy/mm/dd
26.1 Announcements	
26.2 Deadline for material submission (stage one)	2008/12/15 (before 5:30 pm Taiwan time)
26.3 Qualification authentication (stage one)	2008/12/16
26.4 Jury session (stage one)	2008/12/18 ~ 2008/12/19
26.5 Site visit	2009/01/12
26.6 Deadline for material submission (stage two)	2009/03/20 (before 12:00pm (noon) Taiwan time)
26.7 Qualification authentication (stage two)	2009/03/20
26.8 Jury session (stage two)	2009/03/24 ~ 2009/03/25

The above schedule is subjected to changes as required by CPA.

## 27. The Evaluation Committee Members:

The Evaluation Committee will be composed of the following experts and scholars.

(Listed in alphabetical order by surname)

1. Wen-Hsin Chang (Taiwan)
2. Kwang-Jen Hsiao (Taiwan)
3. Bin Huang (Taiwan)
4. Steve H. S. Kuo (Taiwan)
5. Monica Kuo (Taiwan)
6. Andrea Leers (USA)
7. Yasushi NAGASAWA (Japan)
8. Tay Kheng Soon (Singapore)
9. Xian-Min Su (Taiwan)
10. Guang-Zong Zeng (Taiwan)
11. Ren-Jie Zeng (Taiwan)

For further information, please refer to competition website: <http://www.TwCDC.com.tw>

## 28. Tender Opening, Tender Evaluation, and Award of Contract:

In accordance with the Regulations Governing the Organization of Procurement Evaluation Committee, the CPA will form an evaluation committee to carry out evaluation in line with the judging rules, criteria and distributions to decide the winning order sequence. Resolution of the evaluation committee shall be made by over half of the attending committee members with over half of the committee members attended; and among the attended committee members at least two should be hired experts and scholars and represent not less than 1/3 of the attended committee members. This project mandated by the Regulations for Selection and Fee Calculation of Technical Services Providers, the tender opening procedure is as follows:

28.1 Stage One: Tender for “Qualification authentication” and “Specification evaluation” will be separately opened.

The tender opening time for Qualification authentication will be as announced in the tender notice and to be openly held in CPA. In the event of special circumstances, the CPA will immediately announce postponement of opening. Tenderers may participate in the specification evaluation only if they have passed the Qualification authentication. The specification evaluation time will be specified by the CPA in the tender notice or separately notified.

### 28.1.1 Qualification authentication:

This procurement project shall be conducted in accordance with the restrictive tendering procedure, and the procedure for publicly determining the most advantageous tender shall apply. If there is one or more qualified tenderer participating in the tender, the tender shall be opened at the scheduled time. Subject to the time and location for tender opening as specified in the tender notice (which will not be notified separately by the CPA), the tenderer’s responsible person or designated agent carrying the original copy of the “Letter of Authorization” (which must be notarized or legalized if the tenderer is a foreign tenderer) is entitled to take part in the tender opening with ID certificates and seals (along with the responsible person or agent’s passport, without any seal required, if the tenderer is a foreign tenderer), and shall present such certificates and seals upon the CPA’s request. Qualified tenderers will be announced by the CPA upon the tender opening. Tenderers who pass the Qualification authentication shall be evaluated by the Jury based on the documents submitted.

### 28.1.2 Specification evaluation:

28.1.2.1 Documentary evaluation will be applied during the Stage One. The evaluation committee will elect the qualified candidates (The evaluation committee may choose not to select any finalist when it is necessary.) for second stage final evaluation without ranking. The CPA will respectively notify the qualified candidates by phone, fax or email and publish on the website: [www.TwCDC.com.tw](http://www.TwCDC.com.tw).

#### 28.1.2.2 Judging Criteria & Distributions

<b>Judging Criteria</b>	<b>Distributions</b>
1. Site plan preliminary design concept (CDC complex design and planning concept...etc)	40
2. Laboratory spatial preliminary design concept (including: staff circulation, logistics flow, waste flow...etc)	40
3. Team Profile	20
Total	100

28.1.2.3 Evaluation will be conducted by total score and price will not be evaluated. The evaluation committee will score each individual items and evaluation will be by overall performance. Upon completion of scoring by the evaluation committee, a total score will be worked out with a maximum score of 100 points, and tenderers with a total score of more than 75 points given by over half of the attending committee members will be qualified as candidates (The evaluation committee may choose not to select any finalist when it is necessary.) for second stage final evaluation.

28.1.2.4 Stage one: After completion of evaluation and made resolution by the Evaluation Committee, and after approval by responsible official of the CPA or its authorized personnel, the results will be posted on the website: [www.TwCDC.com.tw](http://www.TwCDC.com.tw)

28.1.2.5 Site Visit: The finalists of stage one will be invited to conduct a site visit and it is scheduled to take place on [January 12<sup>th</sup>, 2009](#).

28.2 Stage Two (Location will be notified to each finalist by CPA): Tender for “Qualification authentication” and “Specification evaluation” will be separately opened.

The “Qualification authentication” shall proceed as subject to the tender opening time specified in the tender notice and be held at the CPA in public. In the event of special

circumstances, the CPA may announce the postponement of their tender opening on site. Tenderers who pass the “Qualification authentication” may participate in the “Specification evaluation”. The time of the “Specification evaluation” shall be specified by the CPA in the tender notice or in a separate notice.

#### 28.2.1 Qualification authentication:

This procurement project shall be conducted in accordance with the restrictive tendering procedure, and the procedure for publicly determining the most advantageous tender shall apply. If there is more than one qualified tenderer participating in the tender, the tender shall be opened at the scheduled time. Subject to the time and location for tender opening as specified in the tender notice (which will not be announced separately by the CPA), the tenderer’s responsible person or designated agent carrying the original copy of the “Letter of Authorization” (which must be notarized or legalized if the tenderer is a foreign tenderer) shall take part in the tender opening with ID certificates and seals (along with the responsible person or agent’s passport, without any seal required, if the tenderer is a foreign tenderer), and shall present such certificates and seals upon the CPA’s request. Qualified tenderers will be announced by the CPA upon the tender opening. Tenderers who pass the Qualification authentication shall be evaluated by the Jury based on the documents submitted.

#### 28.2.2 Specification evaluation:

28.2.2.1 The order of presentations shall be determined by drawing lots. The CPA shall separately notify time for lot drawing. The lots for the order of presentation will be prepared by the CPA. The drawing shall be conducted by the representative of the tenderers. If any tenderer fail to appear on scheduled time the CPA may cast lots on its behalf.

28.2.2.2 After drawing lots, tenderers should proceed with presentations. If tenderer fail to appear after calling for a third time, it is considered to have given up the right for presentation, and no score will be given for the evaluation item of “Presentation and Q&A”.

28.2.2.3 While giving presentation, other tenderers are required to leave the meeting room. While scoring by the committee members, all tenderers are required to leave the meeting room.

28.2.2.4 Presentations conducted by tenderers should be related to the evaluation items.

Tenderers should not change the content of the proposal documents at presentations. Changes or supplementary information will not be accepted at presentation. The proposal documents remain valid even if tenderers are not present for presentations.

28.2.2.5 There are no restrictions for the form of presentations but the content should not supersede the submitted documents in the second stage.

28.2.2.6 There are no restrictions for the language used for presentations but if the language used is not English the tenderer is required to provide English translation.

28.2.2.7 Tenderers are required to prepare the necessary supplementary information and equipment for presentations. Presentations should be given by the responsible person of the tenderer or by the responsible person of the architecture design. Document evaluation by the committee members is 10 minutes and the time for presentation is 45 minutes. Three minutes before time's up the bell rings once as warning and rings twice for ending. Time for questions by the committee members will not be counted. After all of the committee members have given their questions, the tenderer shall answer the questions. The tenderer is given a maximum of 30 minutes for answers.

28.2.2.8 The number of persons for presentation by the tenderer is limited to a maximum of 10 persons (including the presenter, equipment operator and support team members while translators are excluded). The presenter should either be the responsible person of the tenderer or employee with ID card prepared for checking.

28.2.2.9 Evaluation procedure:

- a. After presentation and answering questions, the evaluation committee members will conduct scoring and shall avoid any one tenderer having the same total score with other tenderers. The Judging Criteria & Distributions are as follows:

<b>Judging Criteria</b>	<b>Distributions</b>
1. Design Concepts and CDC Complex Park Planning (including: design drawings, circulation design, material planning, budget estimation, and implementation strategy and process of the local residence participation for project development.)	35
2. Administration center and Research & Diagnostic center spatial design	25

3. Structure and HVAC system framework design	15
4. Technical proposal	15
5. Presentation and Q&A	10
Total	100

- b. The tenderers will be evaluated by ranking; and to facilitate ranking and evaluation operation, each evaluated item will be scored by point allocation.
- c. Total score and passing score: Total score is 100 and refers to the aggregated score of all evaluation items specified in the tender documents. The passing score is 75 points.
- d. Tenderers who have failed in the total score refer to the total score given to tenderers less than 75 points by more than half of the evaluation committee members. Tenderers who have failed in the total score will not be entitled to become the winning tenderer or the no.2 and no.3 tenderer.
- e. Upon completion of written evaluation comments by the evaluation committee members and determination of the ranking of the tenderers, the working group will calculate the number of committee members for tenderers with the total score less than the passing score; tenderers with the total score less than the passing score will not be given ranking.
- f. Each committee member, based on the total score they award to each tenderer, will assign a place number for that tenderer. The highest score in their judgment will be assigned the number "1", the second-highest score will be assigned the number "2", and so on. These place numbers that each committee member assigns to each tenderer will then be totaled. The tenderer that receives the lowest total number of scores plus more than half of the jurors vote for first place will be awarded the first prize and the tenderer that receives the second lowest total number of scores will be awarded the second prize, and so forth. Should there be two scores tying for first place, the one with the highest score in the “[Design Concepts and CDC Complex Park Planning](#)” item will become the winner, and the one with the second highest score will be awarded the second prize, and so forth. If the tenderers are awarded same scores in the “[Design Concepts and CDC Complex Park Planning](#)” item, the CPA will draw lots to decide the winner. [The working group will register the evaluation results in a statistical chart.](#) Tenderer who is ranked first prize and agreed by more than half of the attending evaluation committee members and obtained approval by CPA will be the first prize winner.
- g. For tenderers with identical ranking and identical score for the “[Design Concepts and CDC Complex Park Planning](#)” item, winning place will be decided by

drawing lots as follows:

A. Lot drawer:

(A) The responsible person of tenderer or authorized person with authorization document may draw lot.

(B) The tenderer representative should arrive on site within 20 minutes after notification by the working group and the evaluation committee will recommend a member to draw lots if the representative is late in coming

B. Lot drawing: First draw the sequence lot, then followed by the winning place lot.

(A) Sequence lot:

a. The working group will prepare the sequence lots in accordance with the number of tenderers for drawing and specify: no.1 sequence, no.2 sequence...

b. Tenderers will first decide the drawing sequence by finger guessing. Tenderers will first draw the sequence lot. Tenderer who wins first sequence has the first priority to draw the winning place lot while the second sequence has second priority for drawing the winning place lot and so on and so forth.

(B) Winning place lot:

a. The working group will prepare the winning place lots in accordance with the number of tenderers for drawing and specify: first prize, second prize...

b. Tenderers will draw the winning place lot according to the sequence of the sequence lot.

The winning place lot drawn by the tenderers will decide the winning place of evaluation results. The tenderer who drawn the "first prize" lot will be the first prize winner and drawn the "second prize" lot will be the second prize winner and so on and so forth.

28.2.2.10 Tenderers with identical ranking number after second place shall be handled in accordance with above mentioned procedures f and g.

28.2.2.11 If non of the quality of the proposal documents for stage two is satisfied, the evaluation committee may make resolution not to select any winner.

28.2.2.12 If non of the quality of the proposal documents for stage two is satisfied, the evaluation committee may make resolution to announce for new competition.

28.2.2.13 If there is only one tender project, the tenderer will be considered the winner if the total score by more than half of the attending evaluation committee members is more than 75 points and with agreement by more than half of the attending committee

members.

28.2.2.14 After completion of stage two evaluation and made resolution by the Evaluation Committee, and after approval by responsible official of the CPA or its authorized personnel, the results will be posted on the websites at Public Construction Commission, Executive Yuan and the website of [www.TwCDC.com.tw](http://www.TwCDC.com.tw).

## 29. Finalists and Awards

### 29.1 Stage One:

The evaluation committee members shall elect the qualified tenderers. (The evaluation committee may choose not to select any finalist when it is necessary.)

### 29.2 Stage Two:

29.2.1 The awards will be given as follows:

- One First Prize: The priority price negotiation right to be awarded under this procurement project.
- One Second Prize
- One Third Prize
- Some Honorable Mentions

The evaluation committee may choose not to select any prizewinner when it is necessary.

29.2.2 After submitting the stage two required proposal documents and presentation attachment, and conducting the presentation and Q&A, except for the First Prize winner, the Second Prize shall be awarded with a prize of **NT 1,000,000**, the Third Prize shall be awarded with a prize of **NT 600,000**, and the Honorable Mentions shall be awarded with a prize of **NT 800,000 divided by the total number of Honorable Mention**. If the total number of Honorable Mention is less than 2 entries, the awarded prize will be **NT\$400,000** for each Honorable Mention. The above prize will be subject to income tax and will be pre-deducted by the CPA. (Foreign tenderers shall be subject to a 20% withholding income tax, and R.O.C (Taiwan) tenderers shall be subject to a 10% withholding income tax.)

29.2.3 Upon completion of contract signing formalities with the first prize winner and awarded the right for planning, design and supervision, the CPA will start to pay for the awarded prize money to other prize winners. The tenderer accepting the awarded prize money shall include Design Drawings, Design Concept Report, and Technical Proposal in the CD-ROM or DVD-ROM and deliver it to the CPA. Any and all intellectual

property rights contained therein should be owned by the CPA.

### 30. Contract Signing:

30.1 The awarded tenderer shall submit the original certificates and licenses required by the tender documents to the CPA within 10 calendar days from the day following the award of contract. In case the tenderer fails to comply with this requirement or the certificates/licenses submitted by the tenderer are found to be forged, the CPA may invalidate the tenderer's qualification.

30.2 Tenderer with the right for priority price negotiation shall carry on the price negotiation procedure and sign contract according to the date specified by the CPA; and if the tenderer fails for price negotiation and sign contract upon expiration without justifiable reasons it will be considered forfeiture of the right and no awarded prize money will be paid. The second and third prize winners, with resolution by the evaluation committee, will substitute first prize winner for price negotiation and sign contract. The awarded prize money is included in the service fee and shall be deducted when the service fee is paid.

30.3 After price negotiation and determination of tender and the tenderer has failed to sign contract upon expiration without justifiable reasons will be considered forfeiture of the right and shall be handled in accordance with provision 101 of the government procurement act.

30.4 If revision is required for mandate of planning and design, revision should be carried out in accordance with opinions of the CPA.

### 31. Public Exhibition:

Upon completion of the competition, the CPA may hold a public exhibition for the tender projects.

32. After announcement of evaluation results if the first prize winner fails for price negotiation (contract negotiation, or contract signing) for reasons attributable to CPA, the First Prize shall be awarded with a prize of **NT 800,000**, the Second Prize shall be awarded with a prize of **NT 600,000**, the Third Prize shall be awarded with a prize of **NT 400,000**, and the Honorable Mentions shall be awarded with a prize of **NT 600,000 divided by the total number of Honorable Mention**. If the total number of Honorable Mention is less than 2 entries, the awarded prize will be **NT\$300,000** for each Honorable Mention. However, if CPA has found a solution to the problem and can continue price negotiation procedure, and if the first prize

winner also agrees, the first prize winner shall conduct the price negotiation (contract negotiation, or contract signing) procedure according to the date specified by the CPA. The awarded prize money is included in the service fee and shall be deducted when the service fee is paid. Then, the CPA will complement the prize money for Second Prize, Third Prize, and Honorable Mentions described in 29.2.2. If the first prize winner not agrees to conduct price negotiation (contract negotiation, or contract signing), the second and third prize winners will substitute the first prize winner for the procedure. The awarded prize money is included in the service fee and shall be deducted when the service fee is paid.

33. Limitations on Tenderer Prohibited from Participating in Tendering, Being Awarded a Contract, or Being Sub-contracted:

33.1 Unless granted by superior agencies due to specific reason, any tenderer whose name has been published in the Government Procurement Gazette pursuant to Paragraph 3, Article 102 of the Government Procurement Act is prohibited from participating in tendering, being awarded a contract, or being sub-contracted within one of the following time periods, lasting until:

33.1.1 Three years from the day following either the date of publication arising from circumstances of Items 1 to 5 of Article 101 of the GPA or a sentence of imprisonment under Item 6 of the same Article, provided that the original decision is overruled by a final judgment or a final and irrevocable "not guilty" verdict is issued, this period requirement shall be suspended.

33.1.2. One year from the day following either the date of publication arising from circumstances cited in Items 7 to 14 of Article 101 of the GPA or the imposition of a detention, fine, or probation under Item 6 of the same Article, provided that the original decision is overruled by a final judgment or a final and irrevocable "not guilty" verdict is issued, this period requirement shall be suspended.

33.2 A tenderer is prohibited from participating in tendering, being awarded a contract, being subcontracted, or assisting other tenderers if any of the following circumstances occur:

33.2.1. Where the tenderer is a juror for the competition of the subject procurement project;

33.2.2. Where the tenderer has provided planning or design services and the procurement is based on such planning or design;

- 33.2.3. Where the tender documents have been prepared by the tenderer and the procurement has been based on the tender documents;
- 33.2.4. Where the tenderer provides tender evaluation services and the procurement is related thereto;
- 33.2.5. Where the tenderer knows, because of the performance of a contract for the procuring agency, certain information unknown to other tenderers or should be kept secret, and the tenderer uses this knowledge as an advantage to win award-related benefits;
- 33.2.6. Where the tenderer is a project management service provider entrusted by the procuring agency and the procurement is related thereto.
34. As regulated by Article 101, GPA; if a tenderer is involved in any of the following circumstances, the CPA shall notify the tenderer of the facts and reasons related thereto and indicate in a notification that it will be published in the Government Procurement Gazette if the tenderer does not file a protest:
- 34.1 Where the tenderer allows others to borrow its name or certificate to participate in a tender;
- 34.2 Where the tenderer borrows or assumes another's name or certificate or uses forged documents or documents with unauthorized alterations for tendering, contracting, or performing a contract;
- 34.3 Where the tenderer has substantially reduced the work or materials to be provided without prior approval or justification;
- 34.4 Where the tenderer forges, or alters without authorization, the documents related to tendering, contracting, or contract performance;
- 34.5 Where the tenderer participates in tendering during a period when its business operation has been suspended by a disciplinary action;
- 34.6 Where the tenderer has committed any of the offenses prescribed in Articles 87 to 92 of the GPA and has been convicted by a court of the first instance;
- 34.7 Where the tenderer refuses to execute a contract without due cause after being awarded;
- 34.8 Where an acceptance inspection reveals any serious non-conformity with the contractual requirements;

- 34.9 Where the tenderer does not fulfill its obligation of warranty after the inspection and acceptance;
- 34.10 Where contract performance is seriously delayed beyond the time limit due to causes attributable to the tenderer;
- 34.11 Where the tenderer is in violation of the requirement of Article 65 of the GPA by assigning a contract to others;
- 34.12 Where a contract is revoked or terminated due to causes attributable to the tenderer;
- 34.13 Where the tenderer is involved in bankruptcy proceedings; or
- 34.14 Where the tenderer seriously discriminates against women, aborigines, or personnel belonging to disadvantaged groups.

The preceding paragraph shall apply in the event that the guarantee jointly and severally liable with the tenderer is notified by the CPA to perform its liabilities.

- 35. As regulated by Article 50 of GPA, tenderer who is found to be involved in any of the following circumstances, its proposal documents shall not be opened if such circumstances are found before tender opening; nor shall the contract be awarded to a tenderer if such circumstances are found after the tender opening:

- 35.1 The tendering does not comply with the requirements of the tender documents;
- 35.2 The proposal documents submitted are inconsistent with the requirements of the tender documents;
- 35.3 The tenderer borrows or assumes another's name or certificate to tender or tenders with forged documents or documents with unauthorized alterations;
- 35.4 The tenderer forges, or alters without authorization, the proposal documents;
- 35.5 The contents of the proposal documents submitted by different tenderers show a substantial and unusual connection;
- 35.6 The tenderer is prohibited from participating in tendering or being awarded with any contract pursuant to Paragraph 1 of Article 103 of the GPA;
- 35.7 The tenderer is involved in other activities in violation of laws or regulations which impair the fairness of the procurement; or

35.8 The same company submits more than two proposal documents for the same procurement project. Two or more branches of the same company or the parent company and its branches, or two or more tendering companies whose responsible persons are identical submit the proposal documents for this procurement project respectively.

35.9 Anyone who has marked their answers as “yes” or left it blank on more than one occasion for items 1 through 9 in the Tender Declaration is not qualified to tender. If a person submits a tender with the aforementioned characteristics, the contract shall not be awarded. If a tender submits a Tenderer Declaration containing incorrect information, the contract shall not be awarded.

### 36. Questions, Protests, and Complaints Raised by Tenderers:

Where the tenderers have questions about the tender documents, they shall raise the questions as regulated by Paragraph 1, Article 41 of GPA, in writing which include communications by:

- 1) Fax: 886-2-2247-5554
- 2) E-mail: n1a208@cpami.gov.tw

The CPA shall give its replies in writing uniformly. Please visit [www.TwCDC.com.tw](http://www.TwCDC.com.tw) for the relevant information. If the replies involve alteration or supplementation to the contents of the tender documents, the CPA will publish it separately and extend the period for tendering, subject to the relevant circumstances. The above-mentioned “Questions and Answers” will become part of the Tender Description.

36.1 If any tenderer believes that this procurement project is in violation of laws and regulations impairing its rights or interests, it shall file a written protest with the CPA within a time limit specified as follows:

36.1.1 If it files a protest against the tender documents, the time limit shall be one quarter of the period for tendering (A segment of less than one day shall be counted as one day. The time limit shall not be less than 10 days) commencing from the day after the publication or tender invitation;

36.1.2 If it files a protest against replies to questions, follow-ups, or alterations or supplementation to the tender documents, the time limit shall be 10 days commencing from the day after the receipt of the CPA’s notice or publication;

36.1.3 If it files a protest against the process and the result of procurement, the time limit shall be 10 days following the date of CPA’s notice or award of contract. If the process and the

result of procurement is not notified or announced, the time limit shall be 10 days following the date of the actual knowledge or the date of constructive knowledge.

However, the time limit shall not exceed 15 days following the date of award of contract.

The CPA shall take appropriate actions within 15 days, commencing from the day following the receipt of protests, and inform the tenderer filing the protest in writing of the result. Where the result involves alteration or supplementation to the contents of the tender documents, the CPA will inform the tenderer in writing and publish it separately and extend the period for tendering, subject to the relevant circumstances.

36.2 Where a tenderer files a written protest with the CPA pursuant to the requirements referred to in the preceding paragraph, the tenderer shall submit such a protest in traditional Chinese or English to the CPA with the following particulars, and the tenderer's responsible person or agent shall affix his/her signature or seal to the protest to be submitted to the CPA:

36.2.1 The tenderer's name, address, telephone number, and the name, gender, date of birth and address of domicile or residence of the responsible person of the tenderer;

36.2.2 The name, gender, date of birth, occupation, telephone number, and address of domicile or residence of the tender's agent, if any;

36.2.3 The facts and reasons pertaining to the protest;

36.2.4 The agency to which the protest is referring; and

36.2.5 The date of the protest.

The CPA may not accept the protest not in compliance with the above requirements.

37. Intellectual Property Rights:

37.1 The intellectual property rights related to the winning tenderer's proposal documents and production thereof shall be vested in the CPA. The CPA reserves the right to amend the tenderer's work in part or in whole, and the tenderer shall not refuse the amendments or claim damages against such amendments.

37.2 Where the winning tenderer's intellectual property rights infringe upon a third party's interests and rights, the tenderer shall take full responsibility and bear all legal liabilities.

37.3 The reference projects mentioned in the proposal documents with contribution by the tenderer or its team members, and the tenderer shall be entitled to release the projects. All documents, reports submitted for the purpose of this contract, shall not in its content,

infringe upon a third party's intellectual property right, including but not limited to authorship right, trade mark right, patent right and privileged business knowledge and etcetera. In the event that litigations such as civil, criminal cases or other administrative judgment arise due to such infringements, the tenderer shall be legally responsible. The CPA shall be indemnified of all such civil, criminal cases or other administrative judgment due to infringement claims, the tenderer shall provide CPA with all necessary assistances. All expenses thus accrued, including but not limited to attorney fee, litigation fee, damage claims, fines and penalty shall be borne by the tenderer. The tenderer, shall in addition, compensate the CPA for all the damages so caused.

37.4 The tenderers who submit the proposal documents shall deemed to agree with the CPA to publicly exhibit and publish any and all tendered works (include CD-ROM or DVD-ROM) and produce souvenirs thereof.

38. Confidentiality:

The tenderer shall keep the proposal documents in confidence prior to the tender opening.

39. Obtaining the Tender Documents: Documents are for public sale without name disclosure.

39.1 Domestic Tenderers:

39.1.1 Obtain through Website: Please visit [www.TwCDC.com.tw](http://www.TwCDC.com.tw) to download Tender Documents.

39.1.2 Obtain through the Government Online Procurement (hereinafter referred to as "GOP"):

Please visit the GOP website at <http://www.geps.gov.tw/> (Chinese) or <http://snap.gp.gov.tw/gpa> (English). (The Electronic Tender Documents are prohibited to duplicate, copy, publish or temper with). Cost for documents download is NT\$100.

39.1.3 Obtain by Mail:

Please consider the delivery deadline and time needed for mail order, clearly state the project name on the returning envelope (28\*39cm) enclosed with the recipient name (do not use name of tenderer) and address and sufficient stamps for express registered mail (postal stamps NT\$72) or use express mail postal charge together with NT\$300 in Bank or Post Check (payable to "No.316 account of the Construction and Planning Agency") and use express registered mail or express courier to deliver to the

following address before the deadline for material submission:

Second Team, Building Engineering Division,  
Construction and Planning Agency, Ministry of the Interior  
4F., No.60-2, Nanshan Rd., Jhonghe City,  
Taipei County 23560, R.O.C. (Taiwan)

39.1.4 Obtain over the Counter:

From the day of tender announcement to the deadline for material submission, during the office hours from 9:00~12:00am to 2:00~5:00pm, anyone without disclosing their name are entitled to pay NT\$300 at the Accounting office, Building Engineering Division, Construction and Planning Agency, Ministry of the Interior (address: 5F., No.60-2, Nanshan Rd., Jhonghe City, Taipei County 23560, R.O.C. (Taiwan)) and pick up the documents at Second Team on the 4th floor with a payment receipt.

39.2 Foreign Tenderers:

39.2.1 Obtain through Website: Please visit [www.TwCDC.com.tw](http://www.TwCDC.com.tw) to download Tender Documents.

39.2.2 Obtain over the Counter:

From the day of tender announcement to the deadline for material submission, during the office hours from 9:00~12:00am to 2:00~5:00pm, anyone without disclosing their name are entitled to pay NT\$300 at the Accounting office, Building Engineering Division, Construction and Planning Agency, Ministry of the Interior (address: 5F., No.60-2, Nanshan Rd., Jhonghe City, Taipei County 23560, R.O.C. (Taiwan)) and pick up the documents at Second Team on the 4th floor with a payment receipt.

40. Tender Documents Provided by the CPA:

Tender documents purchased by a tenderer shall include the following items (please check at the time of purchasing or downloading). The CPA reserves the right to make necessary amendments and attachments to the Tender Description:

40.1 Tender Description

40.2 Contract and Planning and Design Work Operation Description

40.3 Tenderer Declaration.

40.4 Tenderer Qualification Check List

40.5 Registration Form

40.6 Competition Description (including Background Information for the Project (including attachments), and Design Program (including attachments))

40.7 Cover Envelope

- 40.8 Qualification Envelope
- 40.9 Submittal Envelope
- 40.10 Letter of Authorization
- 40.11 Joint Tender Agreement
- 40.12 Sample Seal Sheet

41. Invalidation of Provisions:

Any provisions eliminated from the Tender Documents and marked with a proofreading stamp by the CPA shall not apply to this procurement.

42. Any and all matters not provided for in this Tender Description shall be governed by the “Government Procurement Act” and the other relevant laws and regulations.

43. This document shall constitute a part of the contract. The CPA may modify or supplement provisions or other requirements to these documents insofar as such provisions or requirements will not violate this Description and any laws or regulations.

44. Others:

4.4.1 The evaluation committee members are prohibited from participating in tendering, becoming supporting member or consultant of the tenderers, and shall present written evaluation comments upon conclusion of evaluation as announcement for the CPA and to be posted on the website. If the evaluation committee members are government servants, they should abide by the circumvention act for conflict of interest and relevant regulations.

44.2 Tenderers who submit the proposal documents are deemed to have agreed to and are willing to comply with the instructions of the description.

44.3 The proposal documents, drawings, models, and works will not be returned.

44.4 The above-mentioned related expenses and prizes all include income tax, which may be withheld by the CPA.

44.5 Unless regulated otherwise, of all the documents related to this Tender Description, the Chinese version of such documents shall govern.

44.6 All issues regulated in this Tender Description are drafted with the Laws of the Republic of China as its legal base and shall be interpreted there by, including but not limited to its effectiveness and execution. Both parties agree that any dispute arising from or in

connection with this procurement shall be subject to the jurisdiction of the Taipei District Court for the first instance.

44.7 In the event of any reference related to counting from the designated date in the tender documents, such designated day shall be counted. In the event of any reference related to counting after the designated date, such designated day shall not be counted.

45. Complaint: Complaint for disputes arising from tender, tender evaluation, tender determination, contract fulfillment or acceptance inspection between tenderer and the CPA shall follow relevant complaint regulations of the Government Procurement Act. Central Complaint Review Board for Government Procurement: Tel. No.: 02-87897530; Fax No.: 02-87897541; Address: 9<sup>th</sup> F., No. 3, Song Jen Road, Hsinyi District, Taipei City;

46. Ministry of the Interior Procurement Audit Group Tel: ( 02 ) 23565307, ( 02 ) 23565315, Fax: ( 02 ) 23976874 Address: 3F, No. 5 Xuzhou Road, Taipei City.

Email:moi5059@moi.gov.tw

47. Investigation Bureau of Ministry of Justice- Tel. No. for accusation: 02-29188888; Mail Box for complaint: Xindian P. O. Box 60000.

48. Ministry of the Interior Report Tel: 0800-070885, Work Ethics Report Mailbox: Taipei Postal Office Mailbox: 8-82.

49. Construction and Planning Agency of the Ministry of the Interior Report Tel: ( 02 ) 27734496 Report mailbox: Taipei Postal Office mailbox: 53-831. E-Mail : ptmail@cpami.gov.tw

50. Government servants or their dependents must not engage in trading, renting and contracting or other acts of trade with department they served or departments under their supervision. Those in violation of this provision shall be fined one to three times of the total amount of the trade in penalty. In accordance with stipulations in the Circumvention Act of conflict of interest by related persons of government servants shall include: (1) Spouse or dependents living together with government servants. (2) Relatives of the government servants by the second degree of kinship. (3) Trustee of properties of government servants or their spouse. (4) Government servants listed in provisions 1 and 2 who acted as responsible person, director, supervisor or manager of profitable businesses.

51. Address of the Construction and Planning Agency, Ministry of the Interior:

No. 342, Sec. 2, Bade Rd., Songshan District, Taipei City 10556, R.O.C. (Taiwan)

Tel: 886-2-2240-4156 Ext. 212 Miss Tsai

52. Contact Person:

Mr. Cheng Tel:886-4-2229-3200 Fax: 886-4-2229-5563

Email: [barry-cheng@umail.hinet.net](mailto:barry-cheng@umail.hinet.net)

Second Team, Building Engineering Division Miss Tsai Tel: 02-22404156-208

Email: [n1a208@cpami.gov.tw](mailto:n1a208@cpami.gov.tw)

Remarks: Please visit the following websites to obtain information of the above laws and regulations related to the government procurement.

<http://web.pcc.gov.tw> (Chinese version)

<http://www.pcc.gov.tw/eng/indexE.htm/> (English version)

**Taiwan Centers for Disease Control Complex Planning, Design, and Construction Supervision Project**  
**Tenderer Evaluation Scoring Form (Stage One) Date:\_\_\_\_\_ (yyyy/mm/dd)**

Judging Criteria	Distributions	Tenderers' Number											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
		Scores	Scores	Scores	Scores	Scores	Scores	Scores	Scores	Scores	Scores		
1. Site plan preliminary design concept (CDC complex design and planning concept...etc)	40												
2. Laboratory spatial preliminary design concept (including: staff circulation, logistics flow, waste flow...etc)	40												
3. Team Profile	20												
Total Scores													

Remarks: (1) Sealed for safekeeping of this form together with other evaluation forms and the attending committee members shall sign or seal on the place of sealing.  
(2) Tenderers with a total score of more than 75 points given by over half of the attending committee members will be qualified as candidates for second stage final evaluation.

Committee member no.: \_\_\_\_\_

Committee member signature or seal: \_\_\_\_\_

**Taiwan Centers for Disease Control Complex Planning, Design, and Construction Supervision Project**  
**Tenderer Evaluation Scoring Calculation and Result Form (Stage One)    Date: \_\_\_\_\_ (yyyy/mm/dd)**

Tenderers' Number	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Committee member no.	Scores	Scores	Scores	Scores	Scores	Scores	Scores	Scores	Scores	Scores
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
No. of committee members with total score above 75										
Qualified for second stage final evaluation										

Signature of Chairperson: \_\_\_\_\_

Signature of committee members: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Signature of Supervising Unit: \_\_\_\_\_      Signature of Host Organization: \_\_\_\_\_

**Taiwan Centers for Disease Control Complex Planning, Design, and Construction Supervision Project**  
**Tenderer Ranking Form (Stage Two) Date: \_\_\_\_\_ (yyyy/mm/dd)**

Judging Criteria	Distributions	Tenderers' Number						
		1	2	3	4	5	6	7
		Scores	Scores	Scores	Scores	Scores	Scores	Scores
1. Design Concepts and CDC Complex Park Planning (including: design drawings, circulation design, material planning, budget estimation, and implementation strategy and process of the local residence participation for project development.)	35							
2. Administration center and Research & Diagnostic center spatial design	25							
3. Structure and HVAC system framework design	15							
4. Technical proposal	15							
5. Presentation and Q&A	10							
Total Scores								
Ranking								

Remarks: (1) The Ranking of this form will be filled in the “Tenderer Ranking Calculation and Result Form” and after verification by the evaluation committee members the form will be sealed together with other ranking form of other committee members, and the attending committee members shall sign or seal on the place of sealing.

( 2 ) Please score for each items.

Committee member no.: \_\_\_\_\_

Committee member signature or seal: \_\_\_\_\_

**Taiwan Centers for Disease Control Complex Planning, Design, and Construction Supervision Project**

**Calculation Form for Tenderers with the total score less than the passing score (Second Two) Date:\_\_\_\_\_ (yyyy/mm/dd)**

Tenderers' Number Committee member no.	1	2	3	4	5	6	7
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
No. of committee members for Tenderers with the total score less than the passing score							
Passing (yes/no)							

Remark: Tenderers with total score less than 75 by over half of attending committee members will not be given ranking.

Signature of Chairperson: \_\_\_\_\_

Signature of committee members: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Signature of Supervising Unit: \_\_\_\_\_ Signature of Host Organization: \_\_\_\_\_

**Taiwan Centers for Disease Control Complex Planning, Design, and Construction Supervision Project  
Tenderer Ranking Calculation and Result Form (Stage Two) Date: \_\_\_\_\_ (yyyy/mm/dd)**

Tenderers' Number Committee member no.	1 Ranking	2 Ranking	3 Ranking	4 Ranking	5 Ranking	6 Ranking	7 Ranking
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
Total Ranking Points							
The Ranking of Round-up Evaluation							
Tenderer Name							

Results of evaluation: (To be decided by over half of attending committee members)

First Prize Tenderer no.: \_\_\_ Name: \_\_\_\_\_ is awarded right of priority price negotiation for this project.

Second Prize Tenderer no.: \_\_\_ Name: \_\_\_\_\_ Third Prize Tenderer no.: \_\_\_ Name: \_\_\_\_\_

Honorable Mention 1: Tenderer no.: \_\_\_ Name: \_\_\_\_\_ Honorable Mention 2: Tenderer no.: \_\_\_ Name: \_\_\_\_\_

Signature of Chairperson: \_\_\_\_\_

Signature of committee members: \_\_\_\_\_

Signature of Supervising Unit: \_\_\_\_\_ Signature of Host Organization: \_\_\_\_\_

**Taiwan Centers for Disease Control Complex Planning, Design, and Construction Supervision Project**  
**Evaluation Comments Form (Stage Two)**

<b>Tenderer Number</b>	<b>Comments</b>

Remarks:

1. Please provide this form together with the Tenderer Ranking Form.
2. Please add additional pages to this form if needed and number the pages.

Page: \_\_ of: \_\_\_\_\_

Committee member no.: \_\_\_\_\_

**Taiwan Centers for Disease Control Complex Planning, Design, and Construction Supervision Project  
Evaluation Comments Form (Stage Two)**

**Ballot for agreeing the Ranking for First Prize, and the substitution in price negotiation for  
Second Prize and Third Prize**

**Date:**\_\_\_\_\_ (yyyy/mm/dd)

Final evaluation results of the evaluation for planning, design and construction supervision service

Tenderers:

1. No.\_\_\_\_\_ Tenderer is given the LOWEST total ranking points and awarded the First Prize winner.

Agree

Object  
Please Check ( V )

2. Agree to have the Second Prize to substitute the First Prize for price negotiation if latter fails to complete price negotiation for contract.

Agree

Object  
Please Check ( V )

3. Agree to have the Third Prize to substitute the First Prize and Second Prize for price negotiation if latter fails to complete price negotiation for contract.

Agree

Object  
Please Check ( V )

Committee member no.:\_\_\_\_\_

Committee member signature or seal:\_\_\_\_\_

**Taiwan Centers for Disease Control Complex Planning, Design, and Construction Supervision Project**

**Date:**\_\_\_\_\_ (yyyy/mm/dd)

Final evaluation results of the evaluation for planning, design and construction supervision service

Tenderers:

1. No.\_\_\_\_\_ Tenderer is given the LOWEST total ranking points and awarded the First Prize winner.
2. Agree to have the Second Prize to substitute the First Prize for price negotiation if latter fails to complete price negotiation for contract.
3. Agree to have the Third Prize to substitute the First Prize and Second Prize for price negotiation if latter fails to complete price negotiation for contract.

Committee member no.	First Prize		Second Prize to substitute for price negotiation		Third Prize to substitute for price negotiation	
	Agree	Object	Agree	Object	Agree	Object
Member 1						
Member 2						
Member 3						
Member 4						
Member 5						
Member 6						
Member 7						
Member 8						
Member 9						
Member 10						
Member 11						
Total						

Voting Results : Agree

Object

Signature of Chairperson:\_\_\_\_\_

Signature of committee members:

\_\_\_\_\_

Signature of Supervising Unit:\_\_\_\_\_

Signature of Host Organization: \_\_\_\_\_